

発災前から発災 1 カ月後までのこと Before and up to 30 days after the Disaster

No.
6

Theme より高いところへ

「何 m の高さの津波が来る」と耳にしても、津波の本
当の恐ろしさをすぐには想像することができなかった
と言う人もいます。また、津波を目の当たりにしたあ
る人は、まるで黒い壁のようだったと語ります。

仙台の沿岸部にある海岸公園冒険広場のスタッ
フは、「バキッ、バキィ、バキッ」という、松の防風林を
折り倒す音が迫る中、公園で一番標高の高い展望台へ
と逃れました。

広場のやや北に位置する仙台市立荒浜小学校では、
本震から約 1 時間後に津波が到達しましたが、2010
年には、地震が起きたらすみやかに屋上へと避難する
訓練を行っていたこともあり、学校に避難していた人
びとは無事でした。

To a Higher Place

Even after hearing “A several meters high tsunami is coming,”
some people could not imagine just how truly horrifying that
would be. Also, people who saw the tsunami said it looked
like a black wall.

The staff members at the Seaside Park Adventure Field on
the coast of Sendai were hearing the approaching sounds of
the tsunami destroying windbreak pine trees, as they escaped
to the highest ground of the park — the observatory.
Arahama Elementary School, located north of the Field, was
struck by the tsunami one hour after the main earthquake.
However, as they conducted a drill in the year before to
quickly evacuate to the rooftop of the school as soon as
possible after an earthquake, those who evacuated to the
school were all safe.

「経路研究所」 津波からの避難経路についてインタビューする映像シリ ーズです。

The “Evacuation Route Research Institute” is a series of interviews about the evacuation routes for the tsunami.



a ケース@仙台市立荒浜小学校／
The Case of Arahama Elementary School,
Sendai City
2011 年 8 月 25 日／August 25, 2011
宮城県仙台市若林区／
Wakabayashi-ku, Sendai, Miyagi
佐藤貴宏／Takahiro Sato

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT

b ケース@雄勝小学校 後編／
The Case of Ogatsu Elementary School (Part 2)
2011 年 7 月 29 日／July 29, 2011
宮城県石巻市／Ishinomaki, Miyagi
長崎由幹／Yoshitomo Nagasaki

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT

c ケース@東松島市大曲浜保育所 前編／
The Case of Omagarihama Nursery School,
Higashimatsushima (Part 1)
2011 年 9 月 19 日／September 19, 2011
宮城県東松島市／Higashimatsushima, Miyagi
佐藤貴宏／Takahiro Sato

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT

d ケース@福島県相馬郡新地町 前編／
The Case of Shinchi Town, Soma County,
Fukushima (Part 1)
2011 年 12 月 22 日／December 22, 2011
福島県新地町／Shinchi Town, Fukushima
佐藤貴宏／Takahiro Sato

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT



広場で一番高い展望台へ／To the highest observatory in the Field
2011年3月11日 16時4分／March 11, 2011 at 16:04



展望台に退避してから1時間後／
One hour after evacuating to the observatory
2011年3月11日 16時51分／March 11, 2011 at 16:51



石で地面に書いた文字／The characters written with stone on the ground
2011年3月11日 16時53分／March 11, 2011 at 16:53

5人
ヒナン
ブジ
5
evacuated
safe



救助された自衛隊ヘリから見た管理棟／
The view of the administration building from the Self-Defence Force helicopter that came for rescue
2011年3月11日 17時16分／March 11, 2011 at 17:16



空から見た三本塚地区／The view of Sanbontsuka District from the sky
2011年3月11日 17時17分／March 11, 2011 at 17:17



自衛隊ヘリの中／Inside the Self-Defence Force helicopter
2011年3月11日 17時19分／March 11 2011 at 17:19

海岸公園冒険広場での津波の記録
Recordings of the Tsunami at the Seaside Park Adventure Field
宮城県仙台市若林区／Wakabayashi-ku, Sendai, Miyagi
根本暁生／Akio Nemoto

